

# Alphabets

pour communiquer avec des personnes  
atteintes de surdicécité

**UCBAVEUGLES**

Union centrale suisse pour  
le bien des aveugles

**Les personnes atteintes de surdicécité utilisent des formes de communication différentes. Chaque personne décide quelle forme de communication lui convient le mieux. De manière générale, une personne maîtrise plusieurs formes et méthodes de communication, ce qui lui permet de s'adapter à son interlocuteur et à l'environnement visuel et acoustique dans lequel elle se trouve. Vous trouverez dans cette brochure les alphabets les plus couramment utilisés.**

**Vous trouverez de plus amples informations sur les formes et méthodes de communication sur [www.surdicecite.ch/communication](http://www.surdicecite.ch/communication) ou dans nos brochures ([www.ucba.ch/materieldinformation](http://www.ucba.ch/materieldinformation)).**

# Alphabets pour la communication

## **Ecriture majuscule tactile**

Avec les personnes qui savent l'alphabet, il est possible d'utiliser l'écriture tactile. Avec l'index, la personne « émettrice » écrit, une à une, des lettres majuscules sous la forme de caractères d'imprimerie habituels dans la paume de la main de la personne « réceptrice ». Il est aussi possible de les écrire sur une surface avec le doigt de la personne sourdaveugle.

Bien des personnes concernées disposent encore d'un potentiel visuel. Pour qu'elles puissent lire, il est nécessaire de recourir à un stylo-feutre, à de bons contrastes et à une taille d'écriture correspondant à leurs besoins.

## **Alphabet Lorm**

Dans cet alphabet manuel, les lettres sont remplaçées par des points et des traits, généralement écrits dans la main gauche de la personne sourdaveugle.

Laissez reposer la main gauche de la personne concernée. Une légère frappe sur la main de la personne à qui l'on s'adresse signifie « fin du mot », deux frappes, « fin de la phrase ». Demandez à la personne concernée si elle souhaite recevoir cette information. Frappez deux fois du bout des doigts sur la main signifie « oui », alors qu'un mouvement de gommage signifie « non », ou rectifie ce qui a été dit.

La vitesse doit être adaptée à chaque personne, car le Lorm exige une grande concentration.

## **Apprends le Lorm**

Il est également possible d'apprendre et d'exercer le Lorm avec l'app « Apprends le Lorm » de l'UCBA. Cette app est disponible en version Android ou iOS et peut être téléchargée depuis les magasins en ligne correspondants. Informations supplémentaires : [www.surdicecite.ch/lormapp](http://www.surdicecite.ch/lormapp)

## **Alphabet digital**

Pour introduire de nouveaux mots ou nommer des personnes ou des lieux, la langue des signes est complétée par l'alphabet digital.

L'alphabet digital consiste à représenter chaque lettre avec les doigts d'une main. Les personnes disposant encore d'un potentiel visuel sont à même de reconnaître visuellement ces lettres. Dans le cas contraire, elles peuvent également être perçues tactilement.

### **Tableau de l'alphabet phonétique**

Il peut arriver qu'un interlocuteur atteint de surdicécité ne comprenne pas un mot donné. Une solution peut consister à épeler ce dernier. Le tableau de l'alphabet phonétique fait correspondre à chaque lettre un prénom, clairement compréhensible pour une personne atteinte de surdicécité pour autant qu'il soit dit distinctement.

### **Ecriture braille/Alphabet braille**

Les lettres de l'alphabet sont représentées à l'aide de six points, imprimés en relief sur papier ou matérialisés par de petites pointes mobiles sur une « ligne braille » pour les appareils électroniques. Ces combinaisons de points sont perçues par la pointe des doigts et ainsi lues. Le braille permet d'écrire l'ensemble des lettres, des chiffres et des signes de ponctuation.

Le braille s'utilise aussi en communication directe en employant l'index, le majeur et l'annulaire des deux mains pour les six points. Mais on utilise aussi des appareils électroniques sur lesquels l'accompagnant tape sur un clavier normal et la personne malentendantante-malvoyante lit le texte en braille.

## Ecriture majuscule



2 traits



2 traits



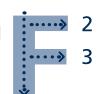
1 trait



2 traits



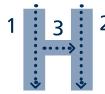
4 traits



3 traits



1 trait



3 traits



1 trait  
1 point



1 trait  
1 point



2 traits



1 trait



1 trait



1 trait



1 trait



2 traits



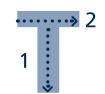
2 traits



2 traits



1 traits



2 traits



1 trait



1 trait



1 trait



2 traits

1  2  
2 traits

1  2  
1 trait

1  2  
1 trait

2  2  
1 trait

3  2  
1 trait

4  2  
2 traits

5  2  
2 traits

6  2  
1 trait

7  2  
2 traits

8  2  
1 trait

9  2  
1 trait

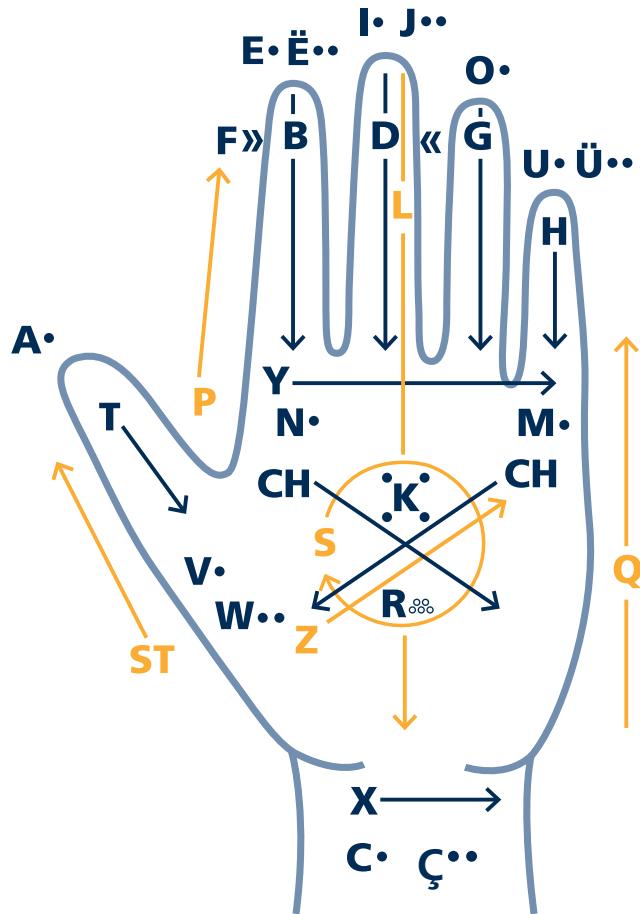
0  2  
1 trait

## Alphabet Lorm

## Légende

- Toucher 1 x
  - • Toucher 2 x
  - ↓↑ Appuyer avec l'index dans les sens de la flèche
  - :: Toucher 4 doigts en même temps
  - ☒ Croix
  - Tambouriner
  - »« Enserrer l'index et le majeur

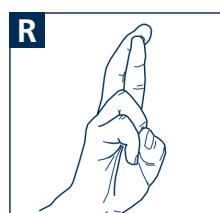
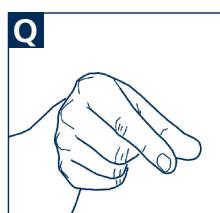
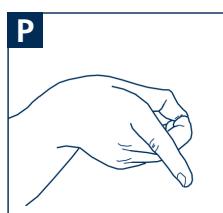
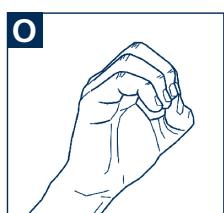
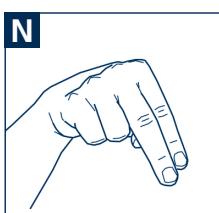
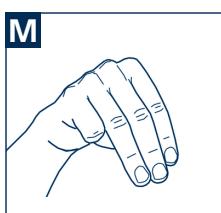
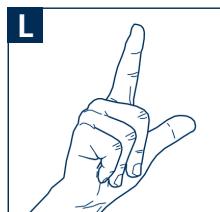
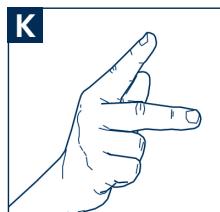
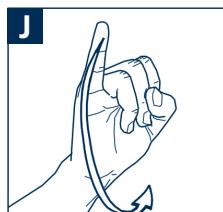
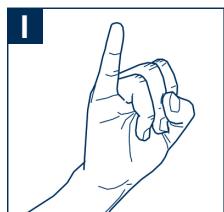
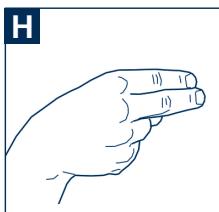
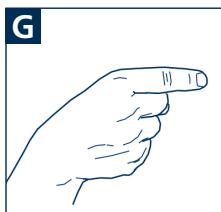
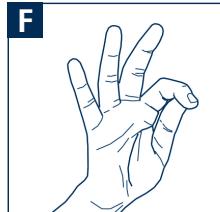
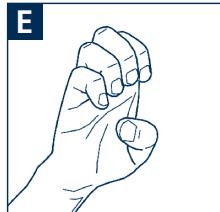
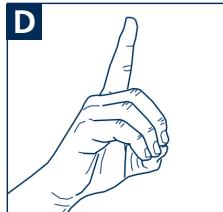
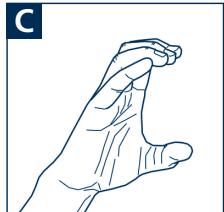
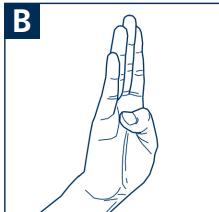
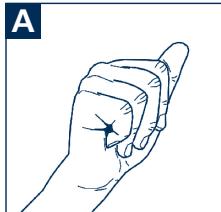
Les accents aigu, grave, circonflexe et tréma peuvent être tracés au sommet de la voyelle à la place du point.

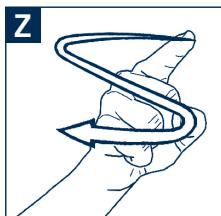
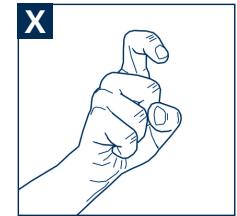
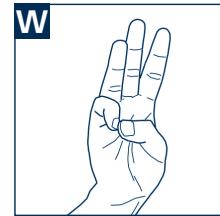
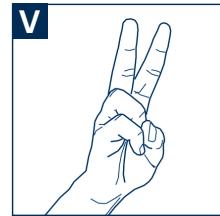
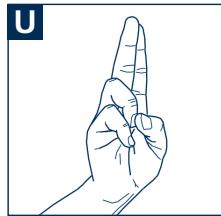
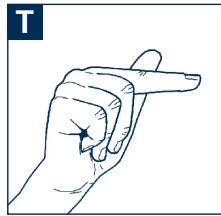
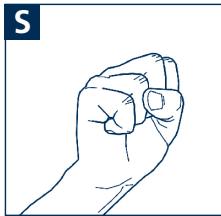


<b>A</b>	point sur le bout du pouce	<b>Q</b>	long trait qui remonte à l'extérieur de la main (côté de l'auriculaire)
<b>B</b>	petit trait descendant sur le milieu de l'index	<b>R</b>	léger tapotement rapide des doigts dans la paume de la main
<b>C</b>	point sur le poignet	<b>S</b>	cercle non-fermé dans la paume de la main
<b>Ç</b>	deux points sur le poignet	<b>ST</b>	long trait qui remonte sur le côté extérieur du pouce
<b>CH</b>	croix en x dans la paume de la main	<b>T</b>	trait court descendant sur le milieu du pouce
<b>D</b>	petit trait descendant sur le milieu du majeur	<b>U</b>	point sur le bout de l'auriculaire
<b>E</b>	point sur le bout de l'index	<b>Ü</b>	deux points sur le bout de l'auriculaire
<b>Ë</b>	deux points sur le bout de l'index	<b>V</b>	point sur la base du pouce
<b>F</b>	enserrer l'index et le majeur	<b>W</b>	deux points sur la base du pouce
<b>G</b>	petit trait descendant sur le milieu de l'annulaire	<b>X</b>	trait horizontal en travers du poignet
<b>H</b>	petit trait descendant sur le milieu de l'auriculaire	<b>Y</b>	trait horizontal à travers le milieu des doigts
<b>I</b>	point sur le bout du majeur	<b>Z</b>	trait en travers de la base du pouce à la base de l'auriculaire
<b>J</b>	deux points sur le bout du majeur		
<b>K</b>	point avec quatre doigts sur la paume de la main		
<b>L</b>	long trait descendant depuis le bout du majeur jusqu'au poignet		
<b>M</b>	point sur la base de l'auriculaire		
<b>N</b>	point sur la base de l'index		
<b>O</b>	point sur le bout de l'annulaire		
<b>P</b>	long trait qui remonte à l'extérieur de l'index		

Les chiffres sont écrits dans la main de la façon habituelle.

## Alphabet digital





## Alphabet phonétique: Table d'épellation des lettres

**A** Anatole  
**B** Berthe  
**C** César  
**D** Désirée  
**E** Emil  
**F** François  
**G** Gaston  
**H** Henri  
**I** Irma  
**J** Joseph  
**K** Kevin  
**L** Louis  
**M** Marcel  
**N** Nicolas  
**O** Oscar  
**P** Pierre

**Q** Québec  
**R** Raoul  
**S** Suzanne  
**T** Thérèse  
**U** Ursule  
**V** Victor  
**W** William  
**X** Xavier  
**Y** Yvonne  
**Z** Zoé

# Alphabet braille

## Forme de base

1    ● ● ● 4  
2    ● ● ● 5  
3    ● ● ● 6

## Groupe I

●○ ○○○ ○○	●○ ●○○ ○○	●● ○○○ ○○	●● ○○○ ○○	●○ ○○○ ○○	●● ●○○ ○○	●● ●○○ ○○	●● ●○○ ○○	○● ○○○ ○○	○● ○○○ ○○
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>I</b>	<b>J</b>

## Groupe II

Le point 3 est ajouté aux  
signes du groupe I

●○ ○○○ ●○	●○ ●○○ ●○	●● ○○○ ●○	●● ○○○ ●○	●○ ○○○ ●○	●● ●○○ ●○	●● ●○○ ●○	●○ ●○○ ●○	○● ●○○ ●○	○● ●○○ ●○
<b>K</b>	<b>L</b>	<b>M</b>	<b>N</b>	<b>O</b>	<b>P</b>	<b>Q</b>	<b>R</b>	<b>S</b>	<b>T</b>

## Groupe III

Les points 3 et 6 sont ajoutés  
aux signes du groupe I

●○ ○○○ ●●	●○ ●○○ ●●	●● ○○○ ●●	●● ○○○ ●●	●○ ○○○ ●●	●● ●○○ ●●	●● ●○○ ●●	●○ ●○○ ●●	○● ●○○ ●●	○● ●○○ ●●
<b>U</b>	<b>V</b>	<b>X</b>	<b>Y</b>	<b>Z</b>	<b>Ç</b>	<b>É</b>	<b>À</b>	<b>È</b>	<b>Ù</b>

#### Groupe IV

Le point 6 est ajouté aux  
signes du groupe I



---

#### Groupe V

Les signes du groupe I  
sont décalés d'un niveau  
en-dessous



---

#### Groupe VI

Autres signes



## Nombres

Les nombres sont formés avec les lettres du groupe IV précédées du signe mathématique.

**signe mathématique**

**1**

**8**

**2**

**5**

**1**

**2**

**3**

**4**

**5**

**6**

**7**

**8**

**9**

**0**

**Pour toute information  
complémentaire, s'adresser à:**

**Union centrale suisse pour  
le bien des aveugles UCBA**  
Service spécialisé en surdicécité  
Chemin des Trois-Rois 5bis  
CH-1005 Lausanne

Téléphone 021 345 00 50  
[surdicecite@ucba.ch](mailto:surdicecite@ucba.ch)  
[www.surdicecite.ch](http://www.surdicecite.ch)

**Editeur:**

**Union centrale suisse pour  
le bien des aveugles UCBA**

[information@ucba.ch](mailto:information@ucba.ch)  
[www.ucba.ch](http://www.ucba.ch)

Organisation faîtière du handicap  
visuel et de la surdicécité en Suisse



© UCBA, 2021